

L100/L101

EN Start Here and User's Guide

TH เริ่มต้นที่นี่และคู่มือผู้ใช้

TC 入門指南



Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.

ข้อควรระวัง: ข้อควรระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุดของอุปกรณ์
注意: 請遵循注意事項, 以避免損壞機件。



411981000

Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

EPSON
EXCEED YOUR VISION

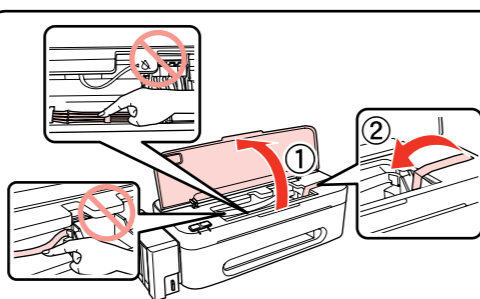
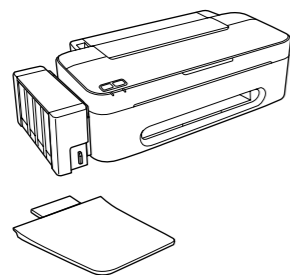
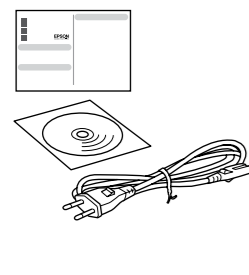


Read This First / อ่านตรงนี้นก่อน / 請先閱讀本段說明

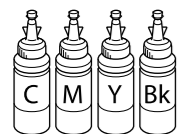
This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

ผลิตภัณฑ์นี้ต้องใช้ความระมัดระวังในการจัดการหมึก เนื่องจากหมึกอาจกระเด็นขณะใส่ตลับหมึกหรือเติมหมึก หมึกจะไม่สามารถล้างออกได้ หากเลอะบนสิ่งของหรือเสื้อผ้า
使用本產品必須小心處理墨水。當安裝供墨系統或補充墨水時，可能會灑出墨水。若墨水沾到衣物，可能無法清除。

1 Unpacking / การแกะหีบห่อ / 拆裝



Remove all protective materials.
แกะวัสดุกันกระเทือนออกทั้งหมด
移除所有包裝物料。



For initial setup
สำหรับการตั้งค่าเริ่มต้น
首次安裝



For refilling
สำหรับการเติมหมึก
補充墨水時使用

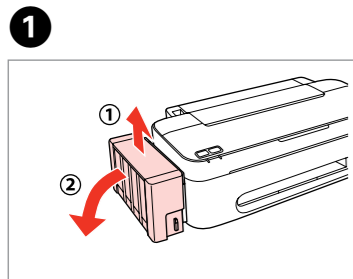


Be careful not to pull the ink tubes and cables or touch other components inside the printer.
ควรระมัดระวังอย่าดึงท่อหมึกและสายต่างๆ หรือสัมผัสส่วนประกอบอื่นๆ ภายในเครื่องพิมพ์
請小心不要拉扯墨水管及接線，或碰觸其他打印機的內部元件。

Do not open either of the two black ink bottles until you need to refill the ink tank.

อย่าเปิดขวดหมึกทั้งสองขวดจนกว่าจะต้องการเติมในตลับหมึก
若非準備重新補充墨水，請勿打開另外兩個墨色墨水瓶。

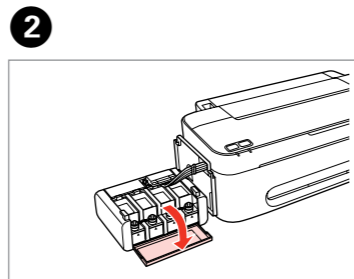
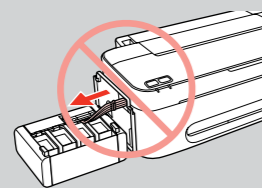
2 Filling Ink / การเติมหมึก / 補充墨水



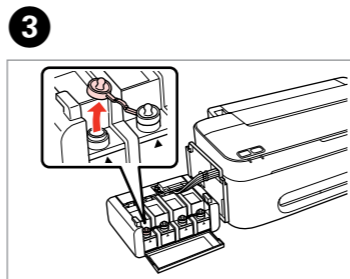
Unhook.
ปลดออกจากที่ยึด
取下供墨系統。



Do not pull the tubes.
อย่าดึงท่อ
請勿拉扯墨水管。

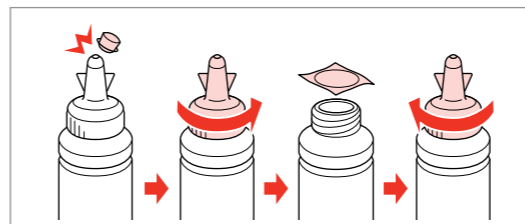


Open.
เปิด
打開。



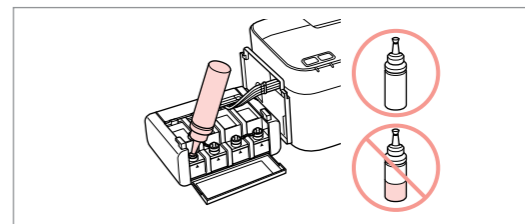
Remove.
ถอดออก
移除。

4



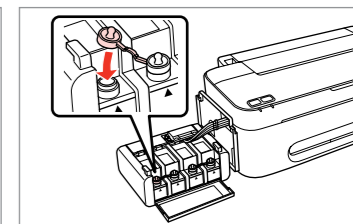
Snap off, remove, and then install.
หักออก ถอด แล้วติดตั้ง
折斷封蓋、移除封條、安裝回接頭。

5



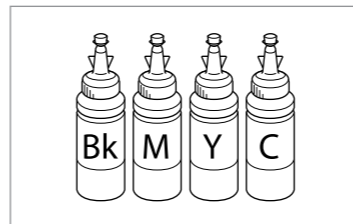
Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
ใส่หมึกสีให้ตรงกับตลับ แล้วเติมหมึกทั้งหมด
對應供墨系統及墨水瓶的墨水色彩，並補充所有墨水。

6



Install securely.
ติดตั้งให้เข้าที่
確定安裝妥當。

7

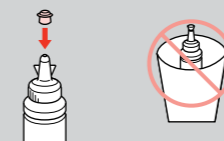


Repeat steps 3 to 6 for each ink bottle.
ทำซ้ำขั้นตอนที่ 3 ถึง 6 สำหรับการเติมหมึกแต่ละขวด
重複步驟 3 至 6 至每個墨水瓶。

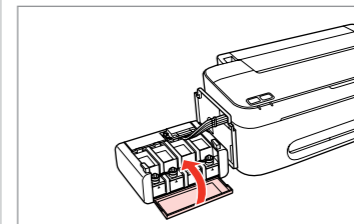


Seal the bottles. Do not dispose of the ink bottles. The IDs that are indicated on each ink bottle will be used later.

ซีลปิดขวด อย่าทิ้งขวดหมึกเนื่องจากจะ
ต้องใช้ ID ที่แสดงอยู่ข้างขวดแต่ละขวดใน
ภายหลัง
繫封墨水瓶口。請勿丟棄墨水瓶，
墨水瓶上的 ID 會於日後使用。

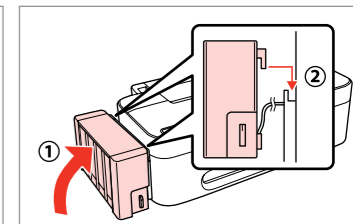


8



Close.
ปิด
關閉。

9

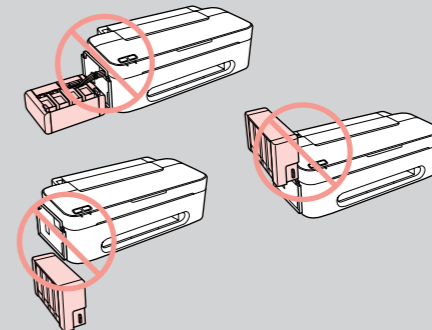


Hook onto.
ยึดกลับเข้าที่
勾住並裝上打印機。

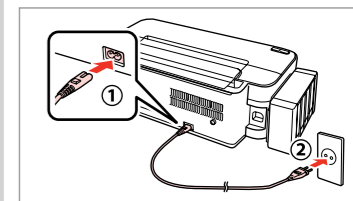


Before printing, be sure to hook the ink tank unit onto the product. Do not lay the ink tank unit down, or position the unit higher or lower than the product.

ก่อนพิมพ์ ควรแน่ใจว่าได้ยึดชุดตลับหมึกกลับเข้าที่ผลิตภัณฑ์แล้ว อย่าวาง
ตลับหมึกนอนลง หรืออย่าให้ตำแหน่งของชุดตลับหมึกสูงหรือต่ำกว่าตัว
ผลิตภัณฑ์
打印前請確認供墨系統已勾住並裝上打印機。請勿將供墨系統傾側擺放，
或放置在高於或低於打印機的位置。



10



Connect and plug in.
เชื่อมต่อ และเสียบปลั๊ก
連接並插入。

To use the product, you have to enter the IDs that are indicated on each ink bottle when installing the software on your computer. Confirm the IDs, and then install the software according to the instructions in the following section.

ในการใช้ผลิตภัณฑ์ ท่านต้องใส่ ID ที่แสดงอยู่ที่แต่ละขวดเมื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ลงในคอมพิวเตอร์ ยืนยัน ID แล้วติดตั้งซอฟต์แวร์ตาม
คำแนะนำในแต่ละส่วน
使用本產品前，須在電腦安裝軟件時輸入各個墨水瓶的 ID。確認 ID，然後依照下節指示安裝軟件。

Note / หมายเหตุ / 註:

IDs consist of 13 alphanumeric characters except 0, O, 1, and I.

ID ประกอบด้วยตัวอักษรและตัวเลข 13 ตัว ยกเว้น 0, O, 1 และ I
ID 由 0、0、1 及 I 以外的 13 個字母及數字組成。



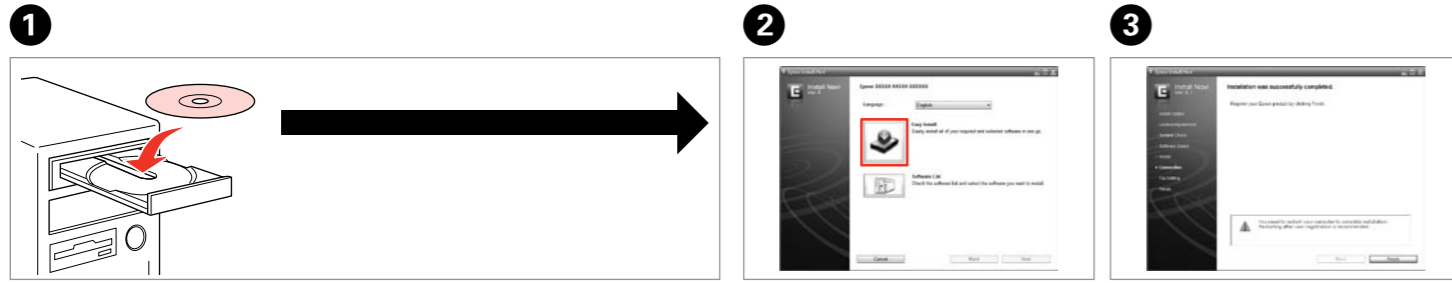
Turn over / พลิก / 請翻向另一面

3 Installing the Software / การติดตั้งซอฟต์แวร์ / 安裝軟件

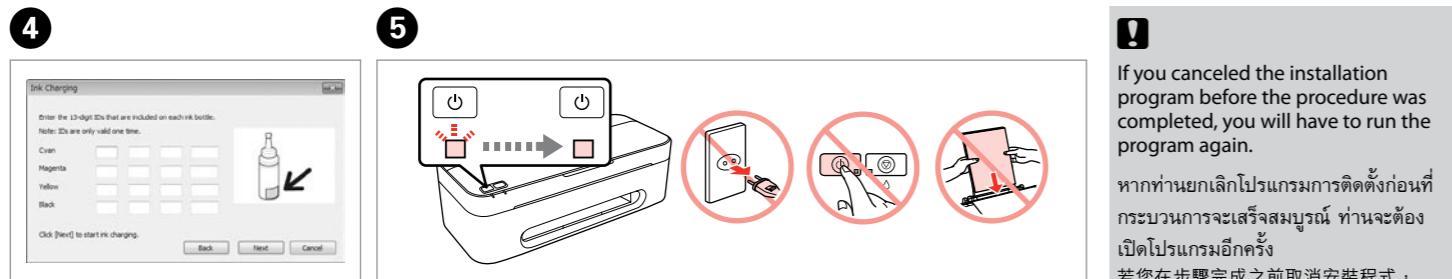


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.

อย่าต่อสาย USB จนกว่าจะได้รับคำแนะนำให้ต่อ
若未接獲指示，請勿連接 USB 纜線。



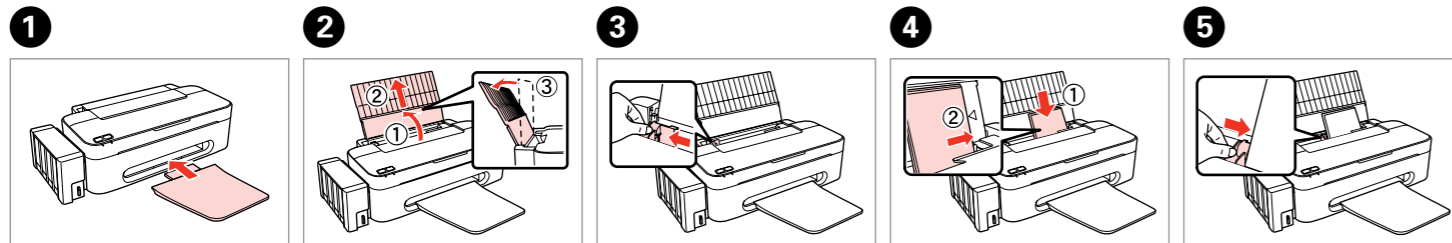
1 Insert. ใส่แผ่น放入。
2 Click. คลิก按一下。
3 Follow the instructions. ปฏิบัติตามคำแนะนำ 請依照指示操作。



4 Enter the IDs. ใส่ ID 輸入 ID。
5 Wait approximately 20 mins. until ink charging is complete. รอประมาณ 20 นาที จนกว่าการชาร์จหมึกจะเสร็จสมบูรณ์ 等候約 20 分鐘，直至墨水補充完成為止。

! If you canceled the installation program before the procedure was completed, you will have to run the program again.
หากท่านยกเลิกโปรแกรมการติดตั้งก่อนที่กระบวนการจะเสร็จสมบูรณ์ ท่านจะต้องเปิดโปรแกรมอีกครั้ง 若您在步驟完成之前取消安裝程式，就必須重新執行安裝程式。

4 Loading Paper / การใส่กระดาษ / 裝入紙張



Safety Instructions / คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย / 安全說明

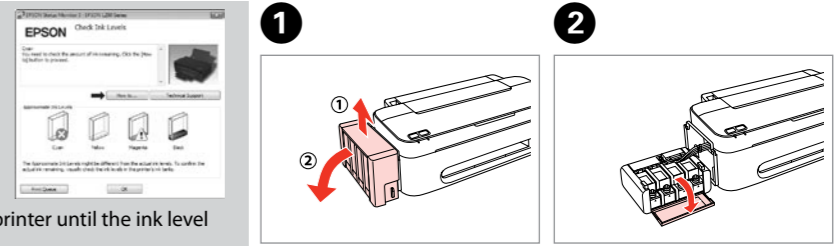
<p>Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink. เก็บขวดหมึกและตลับหมึกให้ห่างจากมือเด็ก และห้ามดื่มน้ำหมึก 請確保墨水瓶存放於兒童不易取得的地方，且請勿飲用。</p>	<p>Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage. อย่าเอียงหรือเขย่าขวดหมึก หลังจากถอดซีลออกแล้ว เพราะอาจทำให้เกิดการรั่ว 移除封條之後，請勿傾斜或晃動墨水瓶，避免造成墨水外漏。</p>	<p>Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes. ควรแน่ใจว่าได้เก็บขวดหมึกในตำแหน่งตั้งขึ้นและไม่มีการกระแทกกับวัตถุอื่นใด หรือมีการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ 請務必保持墨水瓶直立，並且不要讓墨水瓶遭受撞擊，亦不可置於溫度過高或過低的環境。</p>	<p>If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately. หากหมึกหกและผิวหนัง ล้างออกด้วยสบู่และน้ำ หากหมึกกระเด็นเข้าตา ล้างออกด้วยน้ำโดยทันที หากยังรู้สึกไม่สบาย หรือมีปัญหาการมองเห็น โปรดพบแพทย์โดยด่วน 若皮膚沾到墨水，請用肥皂和清水清洗。若墨水噴到眼睛，請立即用水沖洗。若眼睛仍覺不適或視力模糊，請立即就醫。</p>
---	--	--	---

Refilling Ink / การเติมหมึก / 重新補充墨水

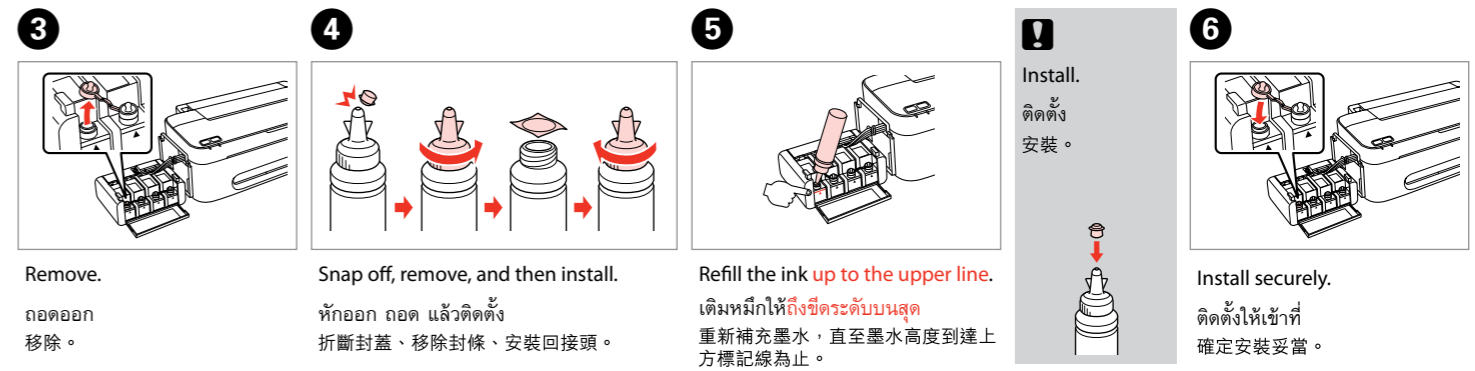
You must use the printer driver to refill the ink. When the alert screen appears, confirm the ID that is indicated on the ink bottle, and then follow the on-screen instructions.

ท่านต้องใช้ไดรเวอร์เครื่องพิมพ์ในการเติมหมึก เมื่อหน้าจอเตือนปรากฏขึ้น ให้ยืนยัน ID ที่แสดงอยู่ที่ขวดหมึก แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ 您必須使用打印機驅動程式，才能重新補充墨水。出現警告畫面時，請確認墨水瓶上的 ID，然後遵循螢幕上出現的指示。

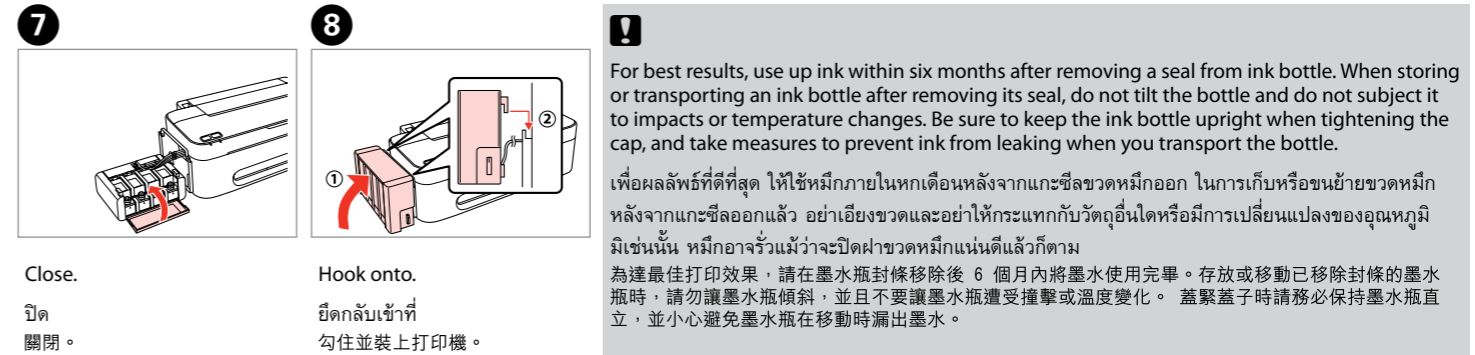
Epson recommends to continue using the printer until the ink level reaches the lower line.
Epson ขอแนะนำให้ใช้งานเครื่องพิมพ์ต่อจนกว่าระดับหมึกจะถึงขีดระดับต่ำสุด
Epson 建議打印機可持續使用，直至墨水高度降低至下方標記線之下。



1 Unhook. ปลดออกจากที่ยึด 取下供墨系統。
2 Open. เปิด 打開。



3 Remove. ถอดออก 移除。
4 Snap off, remove, and then install. หักออก ถอด แล้วติดตั้ง 折斷封蓋、移除封條、安裝回接頭。
5 Refill the ink up to the upper line. เติมหมึกให้ถึงขีดระดับบนสุด 重新補充墨水，直至墨水高度到達上方標記線為止。
6 Install securely. ติดตั้งให้เข้าที่ 確定安裝妥當。

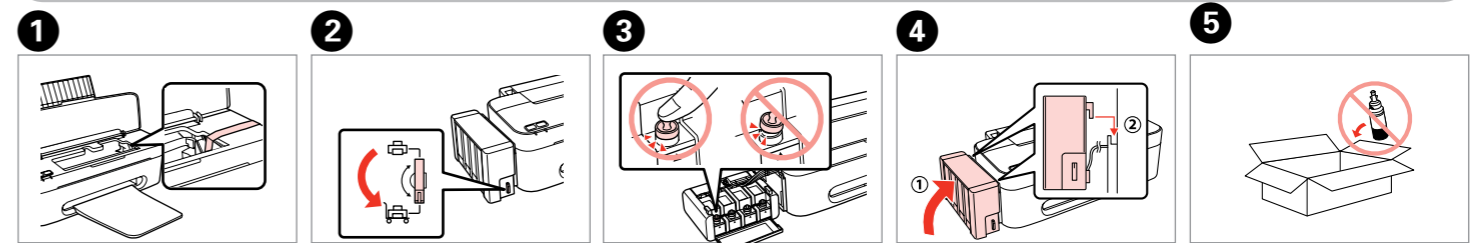


7 Close. ปิด 關閉。
8 Hook onto. ยึดกลับเข้าที่ 勾住並裝上打印機。

! For best results, use up ink within six months after removing a seal from ink bottle. When storing or transporting an ink bottle after removing its seal, do not tilt the bottle and do not subject it to impacts or temperature changes. Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking when you transport the bottle.

เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ให้ใช้หมึกภายในหกเดือนหลังจากแกะซีลขวดหมึกออก ในการเก็บหรือขนย้ายขวดหมึก หลังจากแกะซีลออกแล้ว อย่าเอียงขวดและอย่าให้กระแทกกับวัตถุอื่นใดหรือมีการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ มิเช่นนั้น หมึกอาจรั่วแม้ว่าจะปิดฝาขวดหมึกแน่นแล้วก็ตาม 為達最佳打印效果，請在墨水封條移除後 6 個月內將墨水使用完畢。存放或移動已移除封條的墨水時，請勿讓墨水瓶傾斜，並且不要讓墨水瓶遭受撞擊或溫度變化。蓋緊蓋子時請務必保持墨水瓶直立，並小心避免墨水瓶在移動時漏出墨水。

Transporting / การขนย้าย / 搬運



1 Secure print head. ยึดหัวพิมพ์ให้แน่น 固定印頭。
2 Set transportation lock. ตั้งการล็อกระหว่างขนย้าย 設定搬運鎖。
3 Install securely. ติดตั้งให้เข้าที่ 確定安裝妥當。
4 Make sure to hook on. ตรวจสอบว่าได้ยึดเข้าที่แล้ว 請務必勾住並裝上打印機。
5 Without ink bottles, set in original or similar box. ใส่ไว้ในกล่องบรรจุภัณฑ์เดิมหรือเหมือนเดิม โดยไม่มีขวดหมึกอยู่ 請存放於原裝或類似之儲存盒（墨水瓶另外放置）。

! Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. After you move it, remove the tape securing the print head and set the transportation lock to the unlocked position.
รักษาระดับเครื่องพิมพ์ระหว่างขนย้าย มิเช่นนั้น หมึกอาจรั่ว หลังจากเคลื่อนย้ายแล้ว ให้แกะเทปป้องกันหัวพิมพ์และตั้งตำแหน่งการล็อกระหว่างขนย้ายไปที่ตำแหน่งปลดล็อก 搬運打印機時請保持水平，否則可能會漏出墨水。搬運打印機之後，請移除固定印頭的膠帶，並將搬運鎖設定至解除鎖定位。